

(1) Empfänger/Consignée/Destinataire			(2) Empfangs- und Bearbeitungsvermerke/ Remarks/Observations			Lieferschein		
Magna PT S.p.A. Via dei Gerani, 5 I - 70026 Modugno						(3) Nr. 00123216 (4) Versanddatum/Date of delivery/ Date de livraison 27.03.2023		
(5) Lieferant/Vendor/Fournisseur			(6) Fracht			(7) Anlieferung (Ist)		
Lieferantennr. 91000189 finova Feinschneidtechnik GmbH Am Weidenbroich 24 42897 Remscheid			frei ☐ unfrei ☐ Waggon ☐ Spediteur ☐ EUR ☐ Frachtgut ☐ fremd.Fahrzeug ☐ ☐ Eigentum ☐ eigen.Fahrzeug ☐ Express ☐ Post ☐					
(10) Ihre Zeichen/ your ref./votre ref.		(11) Bestellung Nr./your order/ votre ordre		(15) Zusatzdaten des Bestellers		(12) Unsere Abteilung/our ref./ notre réf.		(13) Hausnr.
411		550003794701 19.06.2017		0				(14) Unsere Auftragsnr./our No./notre No. AB8652
(19) Versandart/Shipmen/Expédition		(20) unfrei		(21) Verpackungsart/ Packing/Emballage		(22) Versandzeichen/Marks/Marquage		(23) Gesamtgewicht kg
per LKW, Sped. Schweitzer		X		Siehe unten		LKW		Brutto 635,00 Netto 520,00
(25) Versandanschrift/Shipping address/Destinataire								(26) Abladestelle
SvevaTrans s.r.l. Via dei Gerani, 5 I - 70026 Modugno								100 14248
(27) (Pos.)	(28) Sachnummer*/Drawing No./ Plan No.	(29) Bezeichnung der Lieferung/Leistung/Description (21) Verpackungsart/Packing/Emballage		(30) Menge/ Quantity/Quantité	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke		
						Menge (Ist)	+/-	Vermerke
1	0558726300 (2174.03) D-Teil	Kupplungskörper Artikel: 2174.03 Fertigungscharge: 20230327-015 Artikel: IN2174.02 Fertigungscharge: 20230327-011 Artikel: FS2174.01 Fertigungscharge: 20230320-019 1 x TBA-520857 40 x TBA-520881 129Stk 1 x TBA-520892 40 x VCI-Zuschnitt für KLT 4317 40 x Seitenfaltenhaube VCI für KLT 4317		5.160	Stk	318285		
		120338212 5012593373 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 5160 Quantità effettiva: 5160 Tipo Imballaggio: 1 Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: Sì NO Data controllo: 05/4/23 Firma: [Signature]				KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Gerani, 5 - 70026 Modugno (BA) 05 APR 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung
Datum								
Name/ Nr.								

3 Exmplář pro dopravce Exemplar für Frachtführer

1 Odesílatel (jméno, adresa, země) Absender (Name, Adresse, Land) Finzia Fringhneidekapitel Grati-Romano 42872				MEZINÁRODNÍ NÁKLADNÍ LIST č. INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Nr. CZ D 7143283 Tato přeprava podléhá, i pokud bylo ujednáno jinak, podmínkám o přepravní smlouvě v mezinárodní silniční dopravě (CMR) Diese Beförderung unterliegt auch im Falle einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Příjemce (jméno, adresa, země) Empfänger (Name, Adresse, Land) Magna PT Via MODJ940				16 Dopravce (jméno, adresa, země) Frachtführer (Name, Adresse, Land) R-STAV OLŠMOUC s.r.o. IČ 24142409 7M60698			
3 Místo vykládky zboží Ausladestelle des Gutes Místo / Ort Země / Land				17 Další dopravce (jméno, adresa, země) Folgende Frachtführer (Name, Adresse, Land)			
4 Místo a datum nakládky zboží Einladestelle des Gutes und Datum Místo / Ort Země / Land				18 Vyhrazení a poznámky dopravce Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers			
5 Připojená doklady Beigefügte Dokumente							
6 Signo a čísla Zeichen und Nr.		7 Počet kolli Anzahl der Kolln		8 Druh obalu Art der Verpackung		9 Označení zboží Bezeichnung des Gutes	
00123216 1 00123217 1							
UN číslo UN Nummer		Oficiální pojmenování Offizielle Benennung		Č. vzoru(ů) bezpečnostní(ch) značky(ček) Gefahrzeichen Muster Nr		Obalová skupina Verpackungsgruppe	
13 Pokyny odesílatele (celní a jiné formality) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige Formalitäten)				19 K číslu Zu zahlen vom Dopravné-Fracht Slevy Ermässigungen Saldo-Saldo Dodat. výlohy Zuschlagkosten Jiné výlohy Sonstige Kosten Různé-Verschied Celkem k placení Insgesamt zu bezahl.			
14 Dobírka Nachnahme				20 Zvláštní ujednání Besondere Vereinbarungen Via dei C. Limini, sná - 70026 Madonna (BA)			
15 Pokyny ohledně placení dopravného Anweisungen über die Frachterrechnung Vyplocené / Frei Navyplacené / Unfrei				21 Vystaveno v / Ausgefertigt in dne / am			
22 Podpis a razítko odesílatele Unterschrift und Stempel des Absenders				23 Podpis a razítko dopravce Unterschrift und Stempel des Frachtführers "Rica verificata su qualità e quantità" (Podpis a razítko příjemce) (Unterschrift und Stempel des Empfängers)			
25 SPZ vozidla / tahače plátova / návěs		26 Užitkové zatížení užitečné zatížení		27 Číslo DZW 28 Číslo jedy			
29 Hraníční přechody				30 Veškeré přírodní doklady			
31 Různé				Pokrzení o odevzdání celního tranzitního dokladu: Zolltransitdokument empfangen:			

Síla odměnová část musí vyplnit dopravce.
Stück umrandete Teile sind vom Frachtführer auszufüllen.

1 - 15 a 21 + 22

Odesílatel musí zodpovědně vyplnit
Vom Absender sind verantwortlich auszufüllen